

Оглавление

	Стр.
1. Что такое бытовое насилие?	2
2. Мифы и факты	4
3. Бытовое насилие: возможности выхода	6
Что может сделать для меня полиция?	7
Гражданско-правовые средства защиты	8
Уголовно-правовые средства защиты	11
Кто поможет мне дальше?	12
Что будет с детьми?	15
 Приложение:	
Адреса консультационных и оказывающих защиту учреждений в Мекленбурге - Передней Померании	16
Основы законов	18

1. Что такое бытовое насилие?

Бытовое насилие все еще встречается повседневно. Любая женщина может оказаться в ситуации, когда важно знать информацию, изложенную в нашей брошюре. Быть может, насилию подверглись Вы со своими детьми, а может, от него пострадали ваша подруга, соседка или коллега по работе.

Эта брошюра должна придать Вам мужество.

Существуют пути справиться с насилием и возможности найти поддержку! Для Вас тоже!

Бытовое
насилие

Бытовое насилие подразумевает любой вид имеющего половую специфику физического, морального или сексуального жестокого обращения, которое возникает и совершается внутри семьи.

(Определение интервенционного проекта CORA, следуя типовым правовым предписаниям ООН от 02.02.1996/Е/С.4/1996/53/-Add.2).

Каждая женщина может столкнуться с насилием. Ему может подвергнуться женщина любого возраста, социального положения и культурного уровня. Почти всегда его совершают мужчины. Более 90 % случаев насилия против женщин происходит в семье и ее ближайшем социальном окружении. Не темные аллеи парка, а собственный дом остается пока самым опасным местом для женщины. И прибегают к насилию «совершенно нормальные» мужчины – муж, партнер, отец, наконец, симпатичный сосед из квартиры напротив.

Случается, что мужчины сами становятся жертвами бытового насилия. Они также могут воспользоваться мерами правовой защиты, указанными в этой брошюре, и, с некоторыми ограничениями, прочими возможностями поддержки.

Насилие много-образно!

В отличие от спора в ситуациях, сопровождающихся насилием, всегда используется власть и контроль. «Сильный» ранит, обижает и унижает «слабых» и с помощью силы утверждает себя и свои интересы.

Насилие редко случается однократно. В большинстве случаев его совершают снова и снова. Часто все начинается, на первый взгляд, безвредно, с обидных и унижающих замечаний (например, «ты идиотка» или «у тебя все равно ничего не получится»). Запугивание, социальная изоляция и постоянно нарастающая агрессия постепенно приводят к тому, что им становится все труднее дать отпор, также как найти выход из такой связи.

Психическое насилие

- Уничтожение чувства собственного достоинства женщины.
- Угрозы (например, убить или покончить с собой).
- Шантаж.
- Психический террор: постоянный контроль, отказ в признании как личности, обиды, унижения, клеймо сумасшедшей.

Экономическое насилие

- Удерживание доходов, уклонение от уплаты алиментов или выдачи денег на хозяйство.
- Единоличный контроль над совместными доходами.
- Отказ идти работать.
- Долги за счет женщины.

Физическое насилие

- Пощечины, удары, пинки.
- Побои с использованием предметов.

Сексуальное насилие

- Принуждение к сексуальным контактам.
- Навязывание определенных сексуальных действий.

Социальное насилие

- Изоляция: контроль над личными контактами.
- Запрещение контактов, домашнее заключение.
- Запрещение женщине работать.
- Отказ ухаживать за детьми.
- Угроза применить насилие против детей или других членов семьи.
- Захват детей в заложники.

Сила и контроль

2. Мифы и факты

В обществе существуют еще широко распространенные предрассудки и мифы, касающиеся совершения насильственных действий против женщин в семьях. Они затрудняют пострадавшей женщине возможность рассказать о своей ситуации или получить необходимую помощь.

Вот некоторые примеры предрассудков - и факты:

«Это всего лишь семейный спор. Такое случается в каждой семье. Это личное дело каждого, и никого не касается».

Это предрассудок, который пытается придать насилию безобидный характер. На самом же деле при споре две одинаково сильные стороны стараются вместе найти общее решение или компромисс. Насилие часто начинается там, где возникает неравное соотношение сил (перевес в физической силе, обладание оружием, единоличное распоряжение совместными деньгами и т.д.), которое используется, чтобы реализовать собственные интересы за счет окружающих. Если при этом страдают свобода, безопасность и/или физическая неприкосновенность жертвы, значит речь идет об уголовно наказуемом действии. Действия с применением насилия характеризуются согласно нашим законам как уголовно наказуемые деяния и соответственно ими караются. При этом не имеет значения, были ли они совершены в семье или вне ее. Квартира не является «местом, свободным от законов»!

«Женщины «провоцируют», «заслуживают» или «требуют» по отношению к себе применения силы в той или иной форме. Иначе их нельзя при себе удержать».

Насилию нет оправдания! Правонарушитель один несет ответственность за свое решение применить силу. Часто мужчины, прибегающие к насилию, воспринимают как «провокацию» уже то, что их партнерши высказывают собственное мнение или критикуют их. Даже те женщины,

которые стараются быть «совершенными» и во всем угодить своим партнерам, подвергаются в ответ жестокому обращению. Никому из женщин не хочется, чтобы их били или жестоко с ними обращались! Пострадавшие от насилия хотят только одного, чтобы оно прекратилось. При этом они стараются тем не менее сделать все, чтобы спасти семью. Они чувствуют себя ответственными за происходящее, боятся за детей, испытывают страх перед нуждой и бездомностью. Иностранки боятся потерять вид на жительство. Непонимание со стороны друзей и родственников еще больше затрудняет ситуацию, потому что на женщин перекладывается ответственность за сохранение семьи («Дай ему еще один шанс», «В ссоре всегда виноваты оба, будь же рассудительной и уступи», «Детям нужен отец» и т.д.). Только когда все попытки что-либо изменить терпят крах, женщины обращаются за помощью извне.

«Бытовое насилие случается только в неблагополучных семьях, прежде всего у алкоголиков и «асоциалов»».

Насилие над женщинами встречается во всех социальных слоях. Об этом свидетельствуют и социологические исследования, и опыт работы учреждений и центров по защите жертв бытового насилия. Однако в некоторых частях общества оно остается скрытым. Алкоголь является не причиной насилия, а одним из его возможных провокаторов. Алкоголь снимает запреты и часто используется правонарушителем как оправдание, чтобы не нести ответственности за свой поступок.

Насилию нет оправдания! Физическая неприкосновенность, достоинство, свобода и безопасность являются основополагающими правами человека.
(см. Статью 1 и 2 Конституции Федеративной Республики Германии)!

3. Бытовое насилие: возможности выхода

При всех Ваших сомнениях и возможностях действий защита Вас и Ваших детей является самым главным!

Вы сами лучше всех знаете свою ситуацию и в состоянии оценить опасность, которая при определенных обстоятельствах может исходить от Вашего партнера.

Поэтому воспринимайте Ваши страхи серьезно.

Доверяйте своим чувствам.

Порвать связь, которая сопровождается насилием, стоит много сил и мужества. Используйте для себя любую возможность поддержки:

- Полиция и правосудие обязаны защитить Вас и Ваших детей от дальнейшей опасности.
- Интервенционные центры по защите женщин от бытового насилия, консультационные центры и Дома женщины дадут Вам консультацию и поддержат Вас (по Вашему желанию, анонимно).
- Родственники, друзья и знакомые могут помочь во многих вопросах.

Наберитесь мужества и расскажите о том, что с Вами произошло, другим. Потребуйте помощи.

Многие женщины стесняются того, что они подвергаются жестокому обращению со стороны своих партнеров и не могут самостоятельно справиться с этой проблемой.

Со своим горьким опытом Вы не одиноки. Не жертва несет ответственность за причиненное ей насилие, а тот, кто его причинил, - агрессивный муж или партнер!

Одной из возможностей позаботиться о своей безопасности является план на случай кризиса:

- Знайте заранее, где находится ближайший телефон или где лежит Ваш мобильник.
 - Носите с собой листок с перечнем телефонов экстренных служб помощи.
 - Продумайте, как Вам уехать в случае опасности (воспользоваться общественным транспортом, такси, помощью друзей...).
 - Позаботьтесь о запасных ключах (от квартиры, машины...).
 - Упакуйте «чемодан для чрезвычайного случая» и спрячьте его в надежном месте (не забудьте документы, ключи, номера телефонов, деньги, запасную одежду для себя и детей, игрушки, медикаменты...).
 - Подумайте, у кого Вы можете найти приют в случае необходимости (в Доме женщины, у родственников, знакомых...).
 - Спрячьте сберегательные книжки и ценные предметы в надежном месте.
 - Организуйте для себя сопровождение в опасных ситуациях (например, при судебном разбирательстве).
 - Расскажите о своей ситуации в детском саду или школе, которую посещают Ваши дети.
 - Поговорите со своим шефом на работе, коллегами, которым Вы доверяете.
 - Подготовьте детей к возможной кризисной ситуации.
- Этот список можно продолжить.

Что может сделать для меня полиция?

К обязанностям полиции относится:

- положить конец насилию,
- защитить жертву от дальнейшей опасности,
- начать расследование по поводу уголовно наказуемого деяния, которым является бытовое насилие.

В полицию можно позвонить по круглосуточному номеру телефона 110 или по телефонам районных полицейских отделений. Полиция обязана при первой опасности немедленно прийти на помощь.

С октября 2001 года полиция Мекленбурга - Передней Померании располагает полномочиями выдворить агрессивного мужа/партнера, применившего против своей семьи насилие, из квартиры и объявить ему запрет возвращаться домой на срок до двух недель. При этом у него отбираются ключи, и ему дается возможность взять с собой вещи первой необходимости. Он получает от полицейских листовку с информацией о консультационных центрах для мужчин, прибегнувших к насилию против своих близких, и о местах, где он может переночевать. Кроме этого, полицейские могут запретить ему находиться в таких местах, как детский сад или школа, куда ходят Ваши дети, а также на Вашем месте работы, чтобы защитить Вас от дальнейшей опасности.

Полицейские контролируют соблюдение правонарушителем запрета переступить порог Вашей квартиры для безопасности Вас и Ваших детей. Нарушившему этот запрет грозит штраф в размере 500 € или лишение свободы в порядке замены наказания, а также повторный запрет на возвращение в квартиру. Если он окажет попытку к сопротивлению, полицейские могут взять его под арест.

После проведенной операции полицейские информируют о происшедшем сотрудниц интервенционных центров поблизости от Вас, и те предложат Вам дальнейшую поддержку (адреса этих центров Вы найдете в приложении).

Гражданско-правовые средства защиты

Закон о защите от насилия, действующий с 01.01.2002 года, улучшил в Федеративной Республике Германии защиту жертв бытового насилия. Пострадавшие от бытового насилия (например, получившие телесные повреждения или подвергнувшиеся изнасилованию) или те, кому оно угрожает, могут с помощью этого закона воспользоваться

долговременными возможностями защиты.

К гражданско-правовым средствам защиты относятся:

- передача совместно используемой квартиры в единоличное пользование жертвы,
- постановления о правовой защите,
- материальное возмещение ущерба или убытков,
- возмещение морального ущерба,
- передача исключительных родительских прав / исключительного права определять местопребывание детей матери,
- ограничение/лишение отца права на общение с детьми.

Кто может воспользоваться Законом о защите от насилия?

Законом о защите от насилия могут воспользоваться все, пострадавшие от бытового насилия, независимо от типа семейной связи: брак, совместное проживание, родственные отношения, однополые семейные пары.

Однако для несовершеннолетних детей, подвергшихся жестокому обращению со стороны родителей, имеют силу другие правовые нормы, относящиеся к Законодательству о правовом статусе ребенка. Решения в этих случаях принимаются судами по делам семьи с привлечением Ведомства по делам молодежи.

Передача квартиры в единоличное пользование

Жертва насилия может потребовать передачи совместно с правонарушителем используемой квартиры в ее единоличное пользование независимо от того, кто из них является владельцем квартиры, и от условий жилищного договора.

Если квартира снята пострадавшей или является ее собственностью, она передается пострадавшей бессрочно, а при текущем бракоразводном процессе может быть предоставлена ей до решения суда о разводе. Если пострадавшая и не является квартиросъемщиком, одним из квартиросъемщиков или владельцем квартиры, квартира тем не менее может быть ей предоставлена на срок до

6 месяцев. При этом, однако, пострадавшей придется выплачивать владельцу квартиры/квартиросъемщику компенсацию (например, жилищную плату).

Срок единоличного пользования квартирой может быть продлен на последующие 6 месяцев.

Пострадавшая имеет возможность в течение 3 месяцев после совершенного против нее акта насилия в письменной форме потребовать от правонарушителя предоставить ей квартиру в единоличное пользование. Это можно сделать и после бегства в Дом женщины.

Постановления
о правовой
защите

Для защиты пострадавшей суд может применить против правонарушителя следующие меры:

- запрет переступать порог квартиры пострадавшей,
- запрет приближаться к квартире пострадавшей,
- запрет находиться, например, на работе пострадавшей, в детском саду или в школе детей,
- запрет вступать в контакт с пострадавшей (по телефону, персонально, с помощью СМС, факса или электронной почты...),
- запрет на попытки встретиться с пострадавшей.

Эти постановления о правовой защите ограничены по сроку действия, но могут быть, по Вашему заявлению, продлены.

Вы можете обратиться в суд с заявлением о предоставлении правовой защиты и в том случае, если Вам серьезно угрожают.

Постановления о правовой защите могут быть отданы и в случае постоянного преследования и нарушения Вашего покоя („stalking“).

Важно знать следующее: Постановления о правовой защите могут быть применены и в том случае, если правонарушитель действовал под влиянием алкоголя или наркотиков!

В какой суд
следует
обращаться?

Вам следует обратиться в районный суд по месту Вашего жительства (Amtsgericht). В нем находятся:

- суды по делам семьи (Familiengerichte), которые рассматривают случаи, когда совместное домашнее хозяйство велось в течение продолжительного времени (брак, совместное проживание, семейные отношения бабушки и внука, родителей и взрослых детей);
- гражданские суды (Zivilgerichte), которые рассматривают случаи, когда совместное домашнее хозяйство было расторгнуто более чем полгода назад или никогда не существовало.

Суд начинает действовать по Вашему заявлению (иску). Заявление Вы можете составить с помощью адвоката, сотрудниц интервенционного центра или самостоятельно в бюро приема заявлений в суде (Rechtsantragsstelle).

В случае низких доходов или при их отсутствии Вы можете подать заявление об оказании государственной материальной помощи на расходы, связанные с судебным процессом (Prozesskostenhilfe).

Ввиду того, что угроза опасности для жертвы бытового насилия часто остается постоянной, Вы можете подать заявление на предоставление Вам правовой защиты в срочном порядке (im Eilverfahren), для внеочередного рассмотрения.

Большую помощь в судебном процессе окажут Вам как жертве медицинские справки, свидетельства очевидцев, протокол полиции о вызове, фотографии следов побоев и ран, а также повреждений в квартире, и собственные заметки (дата, время, место правонарушения и его описание).

Уголовно-правовые средства защиты

Бытовое насилие карается законом. Оно объединяет следующие уголовно наказуемые действия: телесные повреждения, угрозы, изнасилование, принуждение, оскорбление, повреждение имущества, нарушение домашнего покоя.

Согласно уголовному праву правонарушители подвергаются

наказанию. Жертвы насилия могут таким образом получить материальное возмещение ущерба и возмещение за причиненный моральный ущерб. Однако только в немногих случаях им обеспечивается необходимая безопасность (например, арест правонарушителя).

Заявление о совершенных против Вас насильственных действиях Вы можете сделать сами в полиции или прокуратуре. Его можно сделать также при вызове полиции, на месте происшествия, или в полицейском отделении по месту жительства. Полиция и прокуратура обязаны принять Ваше заявление и начать по нему расследование!

При установлении факта уголовно наказуемого действия полицейские сами информируют об этом прокуратуру. Полиция и прокуратура начинают расследование. При этом собираются вещественные доказательства (например, фотографии побоев и ран, причиненных жертве, фотографии состояния квартиры) и показания очевидцев (например, детей или соседей). Прокуратура решает, будет ли правонарушителю предъявлено обвинение. Если жертва насилия и не подавала заявления о привлечении насильника к уголовной ответственности, прокуратура тем не менее может сама предъявить ему обвинение на основании так называемого особого нарушения общественной безопасности.

Кто поможет мне дальше?

Поскольку при случаях бытового насилия часто не оказывается свидетелей, показания пострадавшей персоны, то есть Ваши, имеют исключительную важность. Свидетели вызываются в суд и обязаны туда явиться, но Вы как ближайшая родственница обвиняемого можете воспользоваться своим правом отказаться от дачи свидетельских показаний. При этом Вы должны, однако, учесть, что как пострадавшее лицо Вы являетесь главным свидетелем обвинения. Ваши показания имеют поэтому особое значение в уголовном процессе.

Поддержку в это тяжелое для Вас время Вы можете по-

лучить у адвокатессы, которая выступит как Ваш представитель в деле обвинения. Она примет участие в процессе: ознакомится с материалами дела, затребует доказательства, будет ставить вопросы в ходе процесса и выступит в защиту Ваших интересов и прав. Если у Вас нет доходов или они слишком низкие, Вы можете подать заявление об оказании государственной материальной помощи на расходы, связанные с судебным процессом. Поддержку в судебном процессе Вам также окажут сотрудницы интервенционных центров, Домов женщины и консультационных центров.

Интервенционные центры по защите женщин от бытового насилия

Сотрудница интервенционного центра найдет с Вами контакт так быстро, насколько это возможно (по телефону, лично или с помощью письма), и предложит Вам помощь.

Вместе с ней Вы можете обдумать, как Вам лучшим образом защитить Вас и Ваших детей и какая поддержка Вам при этом требуется. У нее Вы получите информацию о возможностях правовой защиты в случае дальнейшего насилия.

Сотрудница интервенционного центра поддержит Вас при подаче заявлений в суд (например, на передачу Вам квартиры в единоличное пользование, на запрет правонарушителю приближаться к Вам или пытаться установить с Вами контакт, или заявления о привлечении правонарушителя к уголовной ответственности).

Сотрудницы интервенционных центров располагают информацией о прочих учреждениях по оказанию помощи, которые находятся в Вашем регионе и могут поддержать Вас, если у Вас, например, существуют долги, проблемы с употреблением алкоголя или наркотиков или если Ваши дети нуждаются в помощи.

При этом Вы решаете сами, необходима ли Вам помощь, в какой форме, и что конкретно Вам требуется.

Вы можете, и не вызывая полицию, обратиться непосредственно в интервенционный центр и получить там консультацию (адреса и номера телефонов интервенционных центров Вы найдете в приложении).

Дома женщины (приюты для женщин)

Если Вам приходится бежать от насилия, которое причиняет Вам Ваш партнер, и Вы ищете защищенный приют для себя и своих детей, Вы можете обратиться в Дом женщины (номера телефонов Вы найдете в приложении).

Эту возможность Вы можете использовать и в случае, когда вопреки примененным полицией мерам или судебным постановлениям правонарушитель продолжает угрожать Вам. В Дом женщины Вы можете прийти днем и ночью, в будни и в выходной день.

Дома женщины принимают женщин и их детей. Вы можете остаться там на несколько дней или прожить там несколько месяцев. Вместе с другими пострадавшими женщинами Вы сами организуете свой быт.

Сотрудницы Дома женщины помогут Вам в Ваших дальнейших действиях. Женщины получают в доме поддержку в опеке детей. Они могут сами решить, как долго и для чего им эта поддержка требуется.

Вне Дома женщины сотрудницы оказывают консультацию тем, кто находится в отягощенной насилием жизненной ситуации, но еще не решили, какой путь им выбрать.

Другие возможности

В Мекленбурге - Передней Померании не всегда можно найти консультационный центр или Дом женщины поблизости от Вас. Некоторые контактные и консультационные центры предлагают свои часы приема в маленьких городках. Их сотрудницы приедут к Вам, если Вам требуется помощь и Вы не можете до них добраться.

Вы можете получить поддержку и в других учреждениях, например, в консультационных центрах для семей или у психологов. Люди, которым Вы доверяете: Ваши подруги, коллеги или домашний врач, - также могут помочь Вам.

Иностранки

Бытовое насилие карается в Германии законом, и его жертвы располагают правом на защиту полиции и правосудия независимо от того, какое гражданство они имеют. Хотя в некоторых странах, откуда приехали

иностранки, и в их культурных кругах домашнее насилие еще рассматривается как нормальное явление, в ФРГ они находятся под защитой тех же законов, что и коренные жители Германии.

В законах, касающихся иностранцев, с 2000 года существуют новые улучшенные правовые нормы, которые дают возможность иностранке, подвергающейся домашнему насилию и намеревающейся подать на развод, получить самостоятельный вид на жительство.

Что будет с детьми?

Насилие препятствует свободному развитию детей даже в том случае, если они сами не подвергаются побоям, но «только» сопереживают происходящее в семье.

Агрессивные отцы семейства подвергают своих детей насилию, заставляя их расти в обстановке, пронизанной агрессией, и делая их свидетелями побоев матери и угроз в ее адрес. Большинству таких детей и подростков требуется помощь, чтобы они могли справиться со своими переживаниями.

Ведомство по делам молодежи исполняет задание государства защищать благо детей.

В Мекленбурге - Передней Померании полиция обязана сообщать в Ведомство по делам молодежи о случаях, когда она принимает меры против происходящего в семье насилия и в этой семье живут дети и подростки. Это делается для того, чтобы совместно с Вами найти пути, которые должны защитить Вас и Ваших детей от дальнейшей агрессии.

Вы можете сами обратиться непосредственно в Ведомство по делам молодежи, чтобы получить помощь в воспитании и опеке детей или если Вам необходима поддержка, чтобы защитить их.

Консультационные учреждения для жертв бытового насилия в Мекленбурге – Передней Померании.

Интервенционные центры по защите женщин от бытового насилия

Анклам
Interventionsstelle Anklam
Dorfstr. 51
17390 Ziethen
Tel.: 03971/24 25 46
IST.ANKLAM@freenet.de

Нойбранденбург
Interventionsstelle Neubrandenburg
Ikarusstr. 16
17033 Neubrandenburg
Tel.: 0395/55 84 384
interventionnb@aol.com

Росток
Interventionsstelle Rostock
Heiligengeisthof 3
18055 Rostock
Tel.: 0381/458 29 38
interventionsstelle.@fhf-rostock.de

Штральзунд
Interventionsstelle Stralsund
Sarnowstraße 8
18435 Stralsund
Tel.: 03831/30 77 50
Interventionsstelle-Stralsund@web.de

Шверин
Interventionsstelle Schwerin
Arsenalstraße 15
19053 Schwerin
Tel.: 0385/55 58 833
interventionsstelle@awo-schwerin.de

Дома защиты женщины

	Тел. номер
Грайфсвальд	03834/50 06 56
Гюстров	03843/68 31 86
Людвигслуст	038751/212 70
Нойбранденбург	0395/778 26 40
Рибниц-Дамгартен	03821/72 03 66
Росток	0381/45 44 06
Шверин	0385/555 73 56
Штральзунд	03831/29 28 32
Висмар	03841/28 36 27

Контактные и консультационные центры

Пархим AWO-Kontakt und Beratungsstelle des Frauenhauses Ludwigslust
- Außenstelle Parchim
PF 1520.19365 Parchim
Tel.: 03871/265977

Кропелин Mobile Kontakt- und Beratungsstelle für Frauen in Not
Am Wasserwerk 1. 18236 Kröpelin
Telefon: 038292/656

Штавенхаген Kontakt- und Beratungsstelle Stavenhagen
Fritz-Reuter-Str.17. 17153 Stavenhagen
Telefon: 039954/222 06

Варен Kontakt- und Beratungsstelle „Klara“
Lange Straße 35. 17192 Waren
Telefon: 03991/16 51 11

Гревесмюлен Kontakt- und Beratungsstelle
gegen häusliche Gewalt
Rudolf-Breitscheid-Str. 27. 23936 Grevesmühlen
Telefon: 03881/758564

Пасевальк Kontakt- und Beratungsstelle für Opfer häuslicher Gewalt
Oskar-Picht-Str. 1. 17309 Pasewalk
Telefon: 03973/204 99 75
info@uecker-randow-drk.de

Берген Kontakt- und Beratungsstelle Rügen
Goedecke-Michel-Hof 1. 18528 Bergen
Telefon: 03838/20 17 93

Вольгаст Kontakt- und Beratungsstelle für Opfer häuslicher Gewalt Ostvorpommern
Chausseestraße 46. 17438 Wolgast
Telefon: 03836/23 74 85
ohg@kdw-greifswald.de

Закон об охране безопасности и порядка в Мекленбурге – Передней Померании:

§ 52 (2):

«Полиция может выдворить виновное лицо из квартиры до принятия судебного решения о гражданско-правовых возможностях защиты квартиры и прилегающей к ней территории, если это необходимо, чтобы предотвратить актуальную опасность, исходящую от этого лица для здоровья, жизни и свободы жителей квартиры. На этих же основаниях этому лицу может быть предписан запрет на вход в квартиру. Эта мера не должна превышать срок более 14 дней. Полиция располагает дальнейшими мерами, чтобы привести в действие свои полномочия».

§ 52 (3):

«Если факты подтверждают предположение, что некое лицо собирается совершить в определенном населенном месте уголовно-наказуемое действие, то этому лицу может быть на срок до 10 недель запрещено посещать это населенное место или там находиться.

Определенное населенное место (предл. 1) подразумевает место или территорию внутри коммуны или всю территорию коммуны. Запрет ограничен по времени и месту действия, насколько это необходимо для предотвращения уголовно-наказуемого поступка, и не должен распространяться на доступ в квартиру вышеуказанного лица.

См. также «Распоряжение о полицейских мерах в защиту жертв бытового насилия от 01.03.2002, II430-1/200.14.00, полицейская концепция мероприятий по выполнению новых полномочий согласно § 52, абз. 2 и абз. 3 Закона об охране безопасности и порядка в Мекленбурге – Передней Померании».

См. также руководство для полиции Мекленбурга - Передней Померании при полицейском вызове в случае бытового насилия.

Выдержка из Закона о защите от насилия в Мекленбурге - Передней Померании:

Закон о гражданско-правовой защите от насильственных действий и преследования, а также об упрощенной возможности передачи супружеской квартиры при прекращении супружеского сожительства от 11.12.2001 (Закон о защите от насилия – Gewaltschutzgesetz – GewSchG)

Статья 1

§ 1. Судебные меры для защиты от насилия и преследования:

(1) Если некое лицо сознательно и вопреки законам причиняет телесный ущерб, а также ущерб здоровью или свободе другого лица, суд обязан по заявлению пострадавшего лица принять необходимые меры к пресечению дальнейших попыток нанести ему ущерб. Меры пресечения должны быть ограничены по сроку действия; этот срок может быть продлен. Суд может в особенности предписать правонарушителю запрет:

1. переступить порог квартиры пострадавшего лица,
2. находиться поблизости от квартиры пострадавшего лица,
3. посещать определенные места, где регулярно находится пострадавшее лицо,
4. вступать в контакт с пострадавшим лицом, например, с помощью средств коммуникации,
5. добиваться встреч с пострадавшим лицом, если это не вызвано необходимостью соблюдения правомерных интересов.

(2) Часть 1 применяется соответственно, если

1. некое лицо вопреки законам угрожает другому лицу нанести ему телесный ущерб, а равно ущерб его здоровью, свободе и жизни, либо
2. некое лицо сознательно и вопреки законам
 - а) врывается в квартиру или в пределы владений другого лица или
 - б) недопустимо отягощает покой другого лица тем, что вопреки ясно выраженному нежеланию этого лица постоянно преследует его или пытается преследовать с помощью средств коммуникации.

В случае, соответствующем части 2, пункту 2 б), недопустимое отягощение покоя другого лица не имеет места, если действия вызваны необходимостью соблюдения правомерных интересов.

(3) В случаях, соответствующих части 1, предложению 1, или части 2, суд может также применить меры, перечисленные в части 1, если вышеназванное лицо совершило правонарушение в болезненном состоянии помрачения рассудка, исключающем трезвое волеопределение, в которое оно себя временно привело под влиянием спиртных напитков или тому подобных средств.

§ 2. Передача совместно используемой квартиры

(1) Если пострадавшая к моменту совершения правонарушения, указанного в § 1, части 1, предл. 1, а также в § 1, части 3, вела совместно с правонарушителем в течение продолжительного времени домашнее хозяйство, она может потребовать от правонарушителя передать ей совместно используемую квартиру в единоличное пользование.

(2) Время единоличного пользования квартирой ограничено по сроку, если пострадавшей совместно с правонаруши-

телем принадлежит имущество, наследственное право застройки или право пользования имуществом на земельном участке, где находится квартира, или если пострадавшая снимает квартиру совместно с правонарушителем. Если имущество, наследственное право застройки или право пользования имуществом на земельном участке, где находится квартира, принадлежит правонарушителю, одному или совместно с третьим лицом, или если он, один или совместно с третьим лицом, является квартиросъемщиком, суд ограничивает пострадавшей единоличное пользование квартирой на срок не более шести месяцев. Если пострадавшая в течение срока, предусмотренного судом согласно § 2, части 2, предл.2, не может обеспечить себе другую подходящую и допустимую ей по требованиям квартиру, суд может продлить срок пользования квартирой на последующие шесть месяцев, за исключением случая, когда этому противостоят веские интересы правонарушителя или третьего лица. Предл. 1-3 имеют силу и в случае владения квартирой, права длительного пользования жилой площадью и вещного жилищного права.

(3) Правопритязание согласно § 2, части 1 исключено в случаях:

1. когда можно не опасаться угрозы дальнейших правонарушений, за исключением случаев, если совместная с правонарушителем жизнь в силу тяжести совершенного им правонарушения не представляется пострадавшей возможной.
2. если пострадавшая не потребовала от правонарушителя в письменном виде в течение трех месяцев после совершенного им правонарушения предоставить ей квартиру в единоличное пользование.
3. если передаче квартиры в единоличное пользование пострадавшей противостоят веские интересы правонарушителя.

(4) Если квартира передана пострадавшей в единоличное пользование, правонарушитель обязан прекратить всякие попытки осложнить или сорвать ей возможность пользоваться этим правом.

(5) Правонарушитель может потребовать от пострадавшей материальное возмещение за пользование квартирой, насколько это является правомерным.

(6) Если лицо, которому угрожают, к моменту возникшей против него угрозы правонарушения, указанного в § 1, части 2, пункте 1, а также в § 1, части 3, вело совместно с правонарушителем в течение продолжительного времени домашнее хозяйство, то это лицо может потребовать передачи себе квартиры в единоличное пользование, если это необходимо, чтобы избежать «несправедливой жесткости». «Несправедливой жесткостью» может считаться и тот случай, если при этом страдают интересы детей, живущих в квартире. В остальном остаются в силе § 2, части 2 – 5.

§ 3. Сфера применения закона, конкурирующие законы

(1) Если пострадавшее лицо или лицо, которому угрожают, находятся к моменту правонарушения, названного в § 1, части 1, или части 2, предл. 1, под опекой или попечительством или на них распространяются родительские права, то в отношении родителей и опекунов вместо §§ 1 и 2 действуют законы, предусмотренные для родительских, опекунских и попечительских прав.

(2) Закон о защите от насилия не затрагивает дальнейшие требования пострадавшего лица.

§ 4. Уголовно-правовые нормы

Правонарушитель, который действует вопреки подлежащим исполнению, согласно § 1, части 1, предл.1

или 3, а также согласно части 2, предл.1, постановлениям о правовой защите, наказывается штрафом в виде лишения свободы сроком до одного года или денежным штрафом. Уголовная ответственность согласно другим правовым нормам остается в силе.

Статья 2

Изменение Гражданского уложения

1. § 1361 b формулируется следующим образом:

(1) Если супруги живут отдельно друг от друга или кто-либо из них собирается отделиться, то один из супругов вправе потребовать от другого передачи ему супружеской квартиры или ее части в единоличное пользование, если это ему необходимо во избежание «несправедливой жесткости», но с учетом интересов другого супруга. «Несправедливой жесткостью» может являться и тот случай, при котором страдают интересы живущих в доме детей. Если имущество, наследственное право застройки или право пользования имуществом на земельном участке, где находится квартира, принадлежит одному из супругов, единолично или совместно с третьим лицом, то это необходимо особенно учитывать. То же касается собственности на квартиру, права длительного пользования жилой площадью и вещного жилищного права.

(2) Если один из супругов, против которого направлено заявление, умышленно и вопреки законам наносит телесные повреждения, ущерб здоровью и свободе другого супруга или угрожает их нанести, а также угрожает его жизни, квартира должна быть по правилам передана в единоличное пользование пострадавшему супругу. Право на передачу квартиры в единоличное пользование исключается в том случае, когда можно не опасаться дальнейшего ущерба и противозаконных угроз, не считая ситуации, когда пострадавшему супругу совместная с правонарушителем жизнь в силу тяжести совершенного им правонарушения не

представляется возможной.

(3) Если квартира передана одному из супругов полностью или частично, другой супруг обязан прекратить всякие попытки осложнить или сорвать тому возможность пользоваться правом эксплуатации. Он может, однако, потребовать от супруга, пользующегося квартирой, материальное возмещение за пользование, насколько это является правомерным.

(4) Если после прекращения супружеского сожительства в соответствии с § 1567, частью 1 один из супругов выехал из супружеской квартиры и в течение последующих шести месяцев после выезда не сообщил другому супругу о своем серьезном намерении вернуться, из этого делается не подлежащий опровержению вывод, что он передал оставшемуся в квартире супругу единоличное право на пользование квартирой.